



**Indicatore digitale di tensione o corrente continua**  
**72x72 mm**

**Direct voltage or current digital meter**  
**72x72 mm**

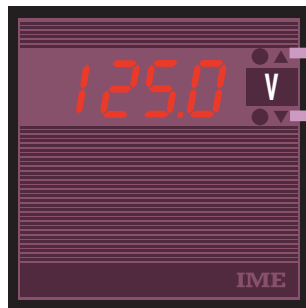
**DGQ72P2k**

Misura e visualizzazione di tensione o corrente continua  
Visualizzazione di qualsiasi grandezza direttamente proporzionale alla tensione o corrente di ingresso  
13 portate d'ingresso  $\pm 50\text{mV} \pm 60\text{mV} \pm 75\text{mV} \pm 100\text{mV} \pm 150\text{mV} \pm 1\text{V} \pm 5\text{V} \pm 10\text{V} \pm 1\text{mA} \pm 5\text{mA} \pm 10\text{mA} \pm 20\text{mA} - 4...20\text{mA}$   
Visualizzazione programmabile nel campo -1999...1999

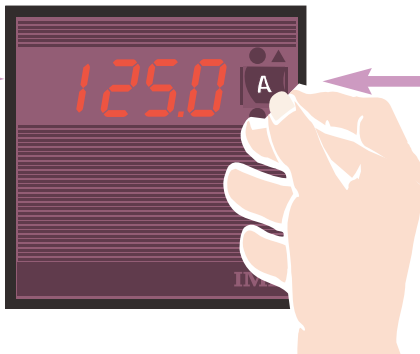
To measure and display direct current or voltage  
Display of any proportional quantity directly proportional to input current or voltage  
13 input ranges  $\pm 50\text{mV} \pm 60\text{mV} \pm 75\text{mV} \pm 100\text{mV} \pm 150\text{mV} \pm 1\text{V} \pm 5\text{V} \pm 10\text{V} \pm 1\text{mA} \pm 5\text{mA} \pm 10\text{mA} \pm 20\text{mA} - 4...20\text{mA}$   
Programmable display value -1999...1999



- Misura Measure**
- 50mV
  - 60mV
  - 75mV
  - 100mV
  - 150mV
  
  - 1V
  - 5V
  - 10V
  
  - 1mA
  - 5mA
  - 10mA
  - 20mA
  - 4...20mA



**Programmazione Programming**  
Portata Range  
Visualizzazione Display

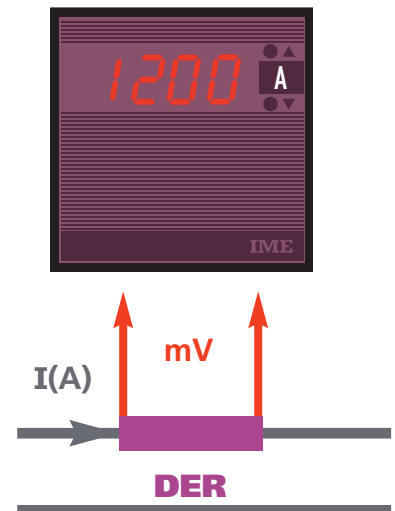
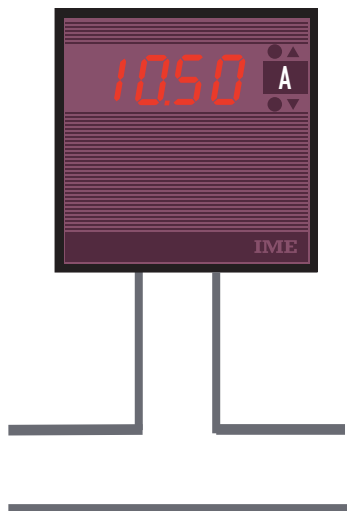
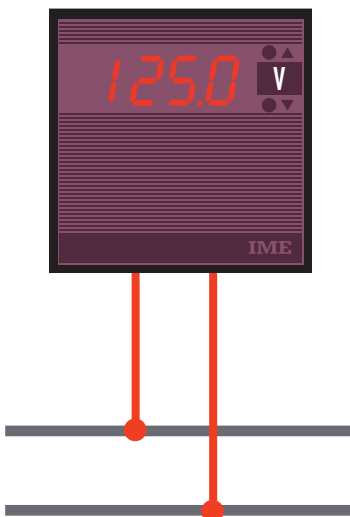


A	V	°C	%	W	Hz
kW	MW	kg	bar	var	kvar
Mvar	R.P.M.	m/min	Giri/min	kg/cm <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h

**Tensione Diretta**  
**Direct Voltage**

**Corrente Diretta**  
**Direct Current**

**Corrente da shunt esterno**  
**Current by external shunt**



CODICE DI ORDINAZIONE ORDERING CODE	INGRESSO INPUT	AL. AUSILIARIA AUX. SUPPLY	
		ca/ac	cc/dc
DG8P0MP1	± 50 - 60 - 75 - 100 - 150mV ± 1 - 5 - 10V	20...60V	20...150V
DG8P0NP1	± 1 - 5 - 10 - 20mA 4...20mA	80...270V	100...300V
ADGIP547	Accessorio protezione frontale IP54 / IP54 front frame protection kit		

## VISUALIZZAZIONE

**Tipo display:** LED rossi, 7 segmenti

**Altezza cifre:** 14mm

**N° punti visualizzazione:** 2.000 (3½ cifre)

**Indicazione massima:** -1999...1999

**Unità ingegneristica:** personalizzabile dall'utente (targa adesiva)

**Indicazione polarità:** automatica

**Indicazione fuorisca (visualizzazione > 1999):** "----"

**Indicazione fuorisca (visualizzazione inferiore al valore inizio scala):** "----"

**Indicazione polarità invertita:** "----"

'solo con configurazione ingresso unidirezionale

**Aggiornamento visualizzazione:** 3s

**Aggiornamento misura:** 1 lettura/secondo

**Precisione (riferita al fondo scala):** ± 1% + 1 digit

## PROGRAMMAZIONE

**Programmazione parametri:** tastiera frontale, 2 tasti

**Conservazione parametri di configurazione:** memoria permanente (EEPROM) senza batteria

**Accesso alla programmazione:** combinazione di tasti

## PARAMETRI PROGRAMMABILI

### INGRESSO

**Selezione grandezza ingresso:** tensione (mV - V) oppure corrente (mA)

**Portate tensione Un:** 1 - 5 - 10V opp. 50 - 75 - 60 - 100 - 150mV

**Portate corrente In:** 1 - 5 - 10 - 20 - 4...20mA

**Tipo ingresso:** unidirezionale positivo, unidirezionale negativo, bidirezionale

**Unidirezionale positivo:** 0...+Un opp. 0...+In (es. 0...+10V / 0...+20mA / 0...+60mV)

**Unidirezionale negativo:** -Un...0 opp. -In...0 (es. -10...0V / -20...0mA / -60...0mV)

**Bidirezionale:** -Un...+Un opp. -In...+In (es. -10...+10V / -20...+20mA / -60...+60mV)

### VISUALIZZAZIONE

**Valore inizio e fondo scala:** -1999...1999

**Polarità inizio e fondo scala:** - opp. +

**Punto decimale (virgola):** 1999. - 199.9 - 19.99 - 1.999

## INGRESSO

**Inserzione:** diretta

**Misura:** tensione oppure corrente continua

**Forma d'onda:** continua

**Tensione nominale Un:** 50mV - 60mV - 75mV - 100mV - 150mV

**Impedenza di ingresso:** ≥ 40kΩ

**Tensione nominale Un:** 1V - 5V - 10V

**Impedenza di ingresso:** ≥ 300kΩ

**Corrente nominale In:** 1mA - 5mA

**Caduta di tensione:** ≤ 1V

**Corrente nominale In:** 10mA - 20mA - 4...20mA

**Caduta di tensione:** ≤ 200mV

**Sovraccarico permanente:** 1,2Un - 1,2In

**Sovraccarico istantaneo:** 2Un/5s - 2In/5s

## DISPLAY

**Type of display:** 7 segments, red LED's

**Digit height:** 14mm

**N° of display points:** 2.000 (3½ digit)

**Maximum display:** -1999...1999

**Engineering unit:** user-customizable (adhesive label)

**Polarity indication:** automatic

**Overrange indication (display > 1999):** "----"

**Out of scale indication (display lower than beginning of scale value):** "----"

**Reversed polarity indication:** "----"

'just with unidirectional input configuration

**Display update:** 3s

**Measure update:** 1 reading/s

**Accuracy (referred to full scale):** ± 1% + 1 digit

## PROGRAMMING

**Parameters programming:** front keyboards, 2 keys

**Hold of configuration parameters:** EEPROM memory, non volatile, no battery

**Programming access:** keys combination

## PROGRAMMABLE PARAMETERS

### INPUT

**Input quantity selection:** voltage (mV - V) or current (mA)

**Voltage ranges Un:** 1 - 5 - 10V or 50 - 75 - 60 - 100 - 150mV

**Current ranges In:** 1 - 5 - 10 - 20 - 4...20mA

**Type of input:** unidirectional positive, unidirectional negative, bidirectional

**Unidirectional positive:** 0...+Un or 0...+In (ex.: 0...+10V / 0...+20mA / 0...+60mV)

**Unidirectional negative:** -Un...0 or -In...0 (ex.: -10...0V / -20...0mA / -60...0mV)

**Bidirectional:** -Un...+Un or -In...+In (ex.: -10...+10V / -20...+20mA / -60...+60mV)

### DISPLAY

**Beginning of scale and full scale value:** -1999...1999

**Beginning of scale and full scale polarity:** - or +

**Decimal point (comma):** 1999. - 199.9 - 19.99 - 1.999

## INPUT

**Connection:** direct

**Measurement:** direct current or voltage

**Waveform:** direct

**Voltage rating Un:** 50mV - 60mV - 75mV - 100mV - 150mV

**Input impedance:** ≥ 40kΩ

**Voltage rating Un:** 1V - 5V - 10V

**Input impedance:** ≥ 300kΩ

**Current rating In:** 1mA - 5mA

**Voltage drop:** ≤ 1V

**Current rating In:** 10mA - 20mA - 4...20mA

**Voltage drop:** ≤ 200mV

**Continuous overload:** 1,2Un - 1,2In

**Instantaneous overload:** 2Un/5s - 2In/5s

## ALIMENTAZIONE AUSILIARIA

Valore nominale ca: 20...60V opp. 80...270V

Frequenza nominale: 50Hz

Frequenza di funzionamento: 47...63Hz

Autoconsumo:  $\leq 3VA$

Valore nominale cc: 20...150V opp. 100...300V

Autoconsumo:  $\leq 3W$

Protezione contro l'inversione di polarità

## ISOLAMENTO

(EN/IEC 61010-1)

Categoria di installazione: III

Grado di inquinamento: 2

Prova di tensione alternata 2,5kV valore efficace 50Hz/1 min

Circuiti considerati: ingresso, alimentazione ausiliaria

Prova di tensione a impulso 4kV 1,2/50 $\mu$ s 0,5J

Circuiti considerati: ingresso, alimentazione ausiliaria

Prova di tensione alternata 4kV valore efficace 50Hz/1 min

Circuiti considerati: tutti i circuiti e massa

## COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Prove di emissione in accordo con EN/IEC 61326-1

Prove di immunità in accordo con EN/IEC 61326-1

## CONDIZIONI AMBIENTALI

Temperatura di riferimento: 23°C  $\pm$  1°C

Temperatura di impiego: -5...55°C

Temperatura di magazzino: -40...70°C

Adatto all'utilizzo in clima tropicale

Massima potenza dissipata<sup>1</sup>:  $\leq 3,6W$

<sup>1</sup>Per il dimensionamento termico dei quadri

## CUSTODIA

Custodia: incasso (foratura pannello 68x68mm)

Frontale: 72x72mm (75x75mm con protezione IP54)

Profondità: 108mm

Connessione: faston 6,3x0,8mm

Materiale custodia: policarbonato autoestinguente

Grado di protezione (EN/IEC 60529): IP50 (frontale) IP20 (terminali)

Opzione: protezione frontale IP54 (con accessorio ADGIP547)

Peso: 250 grammi

## UNITÀ INGEGNERISTICA

Etichette autoadesive, fornite con lo strumento

## AUXILIARY SUPPLY

Rated value ac: 20...60V or 80...270V

Rated frequency: 50Hz

Working frequency: 47...63Hz

Rated burden:  $\leq 3VA$

Rated value dc: 20...150V or 100...300V

Rated burden:  $\leq 3W$

Protected against incorrect polarity

## INSULATION

(EN/IEC 61010-1)

Installation category: III

Pollution degree: 2

A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. value 50Hz/1 min

Considered circuits: input, aux. supply

Impulse voltage test 4kV 1,2/50 $\mu$ s 0,5J

Considered circuits: input, aux. supply

A.C. voltage test 4kV r.m.s. value 50Hz/1 min

Considered circuits: all circuits and earth

## ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission tests according to EN/IEC 61326-1

Immunity tests according to EN/IEC 61326-1

## ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C  $\pm$  1°C

Specified temperature range: -5...55°C

Limit temperature range for storage: -40...70°C

Suitable for tropical climates

Max. power dissipation<sup>1</sup>:  $\leq 3,6W$

<sup>1</sup>For switchboard thermal calculation

## HOUSING

Housing: flush mounting (panel cutout 68x68mm)

Front frame: 72x72mm (75x75mm with IP54 protection)

Depth: 108mm

Connections: fast-on 6,3x0,8mm

Housing material: self-extinguishing polycarbonate

Protection degree (EN/IEC 60529): IP50 (front frame) IP20 (terminals)

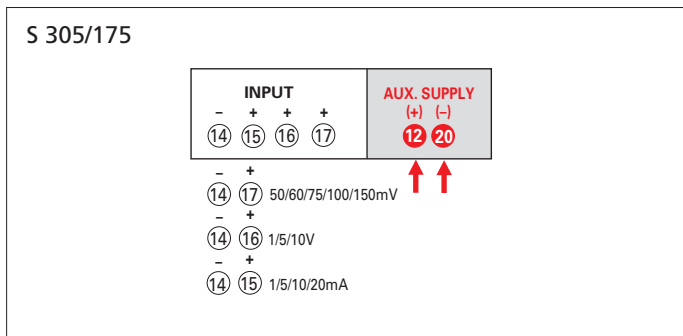
Option: IP54 protection degree (with kit ADGIP547)

Weight: 250 grams

## ENGINEERING UNIT

Adhesive label supplied with the meter

A	V	°C	%	W	Hz
kW	MW	kg	bar	var	kvar
Mvar	R.P.M.	m/min	Giri/min	kg/cm <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h



**DIMENSIONI DIMENSIONS**

